

# جداول تطبیقی سنوات مسیحی و هجری

## ایرج افشار

تاکنون جداول مختلفی برای تطبیق سنوات سالهای مسیحی و هجری تدوین شده است که چون در زمره کتب مرجع شمرده می شود و برای کتابداران شناختن آنها لازم است اهم آنها را در اینجا به ترتیب تاریخ انتشار معرفی می کند.

-۱-

Wüstenfeld, F.

Vergleichungs – Tabellen der Muhammedanischen und christlichen Zeitrechnung nach dem ersten Tage jedes Muhammedanischen Monats berechnet. Leipzig, 1854.

این جدول اخیراً بصورت تجدید طبع شده است.

-۲-

Chaillet, M.L.

Concordance des calendriers Grégorien et Musulman. Chrestomathie Arabe, par L. J. Bresnier. Alger, 1867.

-۳-

Gabrieli, G.

Tabella Comporativa dell'Éra Musulmana e della Cristana per gli Anni 1-340 H; Cioé dell'Égira=622-1922. *Manuale di Bibliografie Musulmana*, Rome 1916.

-۴-

Haig, W.

Comparative Tables of Muhammadan and Christian dates. London, 1932.

ترجمه و نقل این جدول به فارسی توسط دکتر منوچهر ستوده در مجله فرهنگ ایران زمین انتشار یافته است (۱۳۳۳، جلد دوم).

-۵-

Pereda Rogig, C.

Concordancia de los calendarios de la Hégira y de la Era Cristiana desde el año I de aquélla hasta el 2000 de ésta. Tetuan, 1941.

-۶-

Jiménez, M.O.

Tablas de Conversion de Datas Islámicas a Cristianas y viceversa Madrid 1946.

-۷-

زاسباور

معجم الانساب والاسرات الحاكمة في التاريخ الاسلامي . اخرجہ زکی محمد حسن بک وحسن احمد محمود . قاہرہ ، ۱۹۵۱ .  
در انتهای این کتاب جدول تطبیق سنوات ذکر شده است .

-۸-

Catlenoz, H.-G.

Tables de Concordance des Ères Chrétienne et Hégrienne. 2 éd. Rabat, 1954.

-۹-

Unat, F. R.

Hicri Tarihleri Miladi Tarihe çevirme kilavuzu. Anzara, 1954.

Orbeli, J.

-۱۰-

جداول لتحويل السنوات الهجرية الى السنوات الميلادية . مسکو ، ۱۹۶۱ .  
این جدول توسط فرهنگستان علوم شوروی با مقدمه کوتاهی از اوربلی مورخ

۱۹۲. انتشار یافته است، و بجز عنوان روسی دارای عنوان عربی است که در فوق نقل شد.

### ایران

رساله تطبیقیه یعنی مطابقه و تحویل تاریخ هجری و مسیحی به همدیگر از ابتدای هجرت تا . . . ۱۴۰۰ سال، و ابتدای میلاد تا دو هزار سال. استخراج عبدالغفار [نجم الدوله]، برای تسهیل امور مترجمین و اشخاصی که محتاج می شوند به تبدیل و تحویل تاریخین به همدیگر. طهران، ۱۳۲۱ [قرن]، جیبی، ۸۰ ص.

